



Alliance Française

Charte graphique

Guide d'utilisation à l'usage des Alliances françaises

Sommaire

Logo institutionnel de l'Alliance française - Principes de composition	3
Logo institutionnel de l'Alliance française - Exemples d'utilisation	4
Logo institutionnel de l'Alliance française - Déclinaisons	5
Typographie - Choix des polices	6
Couleurs - Exemples de variations	7
Modèles de papeterie - Cartes de visite	8
Modèles de papeterie - Papier à en-tête	9
Modèles de papeterie - Cartes de correspondance	10
Modèles de papeterie - Enveloppes	11
Modèles de papeterie - Blocs de post-it	12
Modèles de papeterie - Signatures électroniques	13
Supports de communication - Affiches	14
Supports de communication - Cartes postales	15
Supports de communication - Banderoles	16
Supports de communication - Planisphères des Alliances françaises	17

OÙ TROUVER LES FICHIERS DE LA CHARTE ?

Pour consulter la charte et télécharger les fichiers PDF des modèles, rendez-vous sur le site de la Fondation dans la section « Responsables d'Alliances » rubrique Communication.

La Fondation met également à votre disposition les fichiers source (InDesign) des modèles. Pour les obtenir ou pour toute autre demande, contacter : sylvia.alex@fondation-alliancefr.org

Logo institutionnel de l'Alliance française

Principes de composition

LOGO SIMPLE



Alliance Française

LOGO COMPLET



Alliance Française

LOGO AVEC VERNIER, SANS SPIRALE



Alliance Française

LOGO SANS VERNIER, AVEC SPIRALE



Alliance Française

a : le bas-de-casse Bodoni Roman a été choisi pour ses formes généreuses, ses pleins et ses déliés rappelant l'écriture manuscrite. Le Roman donne à la lettre une stabilité et une assise.

f : le bas-de-casse Bodoni italique a été proposé pour l'élégance de son tracé et la finesse de son dessin. L'italique apporte une dimension dynamique et compense l'assise du « a » par sa légèreté aérienne. Les deux points, à chaque extrémité, semblent joints par une ligature fédératrice.

Obligatoire : Alliance Française (Bodoni Book)
Les deux termes sont composés en majuscules/minuscules, ce qui permet de supprimer l'espace sans perturber ni l'autonomie de chaque mot, ni la lecture. On accentue ainsi l'alliance des deux mots. Une autre lecture, créée par le niveau de gris, permet d'insister visuellement sur le terme « Alliance », en noir, alors que le nom « Française » reste en gris tramé (40 %).

Facultatif : la spirale présente un mouvement avec une double signification d'involution et d'évolution, symbolisant ainsi l'échange et la communication. Cette spirale, à 8 % de noir, n'est pas obligatoire.

Le vernier noir symbolise l'organisation temporelle de notre réseau. Il peut être utilisé avec ou sans la spirale.

La superposition des deux signes est un dialogue entre l'espace et le temps.

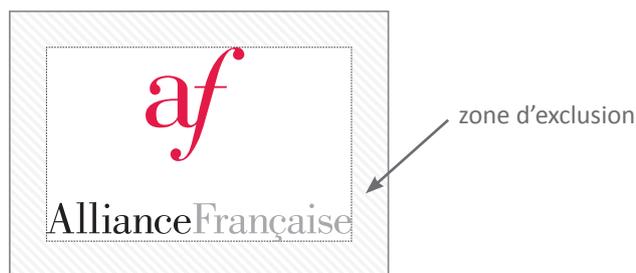
L'assemblage complet n'est pas le logo de l'Alliance Française. C'est un habillage qui enrichit le discours graphique pour donner plus de personnalité et accentuer les réflexes de mémorisation.

Page suivante : exemples d'utilisation du logo

Logo institutionnel de l'Alliance française

Exemples d'utilisation

RESPECT DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES



Zone d'exclusion : afin d'assurer la visibilité, un espace protégé autour du logo doit être respecté.

Si le vernier et la spirale peuvent être enlevés, le logo Af et la mention Alliance Française (sous le Af) doivent être respectés.

Il convient de ne pas modifier cette intégrité et de se conformer à la casse, la police, etc.

Les différents éléments du logo doivent conserver leurs proportions, et ne doivent pas être inclinés.



À ÉVITER



À ÉVITER

MENTIONS



Seule la mention de la ville doit être ajoutée au logo (sans toucher à l'intégrité du logo). La position, la police, la casse... de la ville sont laissées à votre libre choix.

Les autres mentions ne sont pas souhaitables, surtout lorsqu'elles réduisent les missions de l'Alliance ; c'est le cas avec «enseignement du français», car un logo étant figé et constituant donc un résumé de l'identité de la structure, on pourrait comprendre qu'une Alliance n'est que cela. Mais rien n'empêche d'indiquer à côté, ou dessus le logo, sur les divers supports de communication (brochure, affiches ou autres), les titres et mentions à valoriser.



À ÉVITER

Logo institutionnel de l'Alliance française

Déclinaisons

LOGO CARTOUCHE



Le logo cartouche peut être utilisé pour tous types de communication promotionnelle des Alliances françaises (comme sur les affiches, kakémonos, programmes, etc.), pour une meilleure visibilité.



Exemple d'utilisation pour une Alliance française



Exemple d'utilisation pour les délégués généraux

LOGO POUR UTILISATION SUR UN AUTOCOLLANT



Le logo peut éventuellement être décliné sous cette forme, par exemple pour une utilisation sur un autocollant de forme arrondie.

Bodoni

C'est la police utilisée par le logo de l'Alliance française. Ses caractères à empattements filiformes sont particulièrement adaptés pour les titres ou accroches. Son utilisation est cependant peu adaptée à la lecture sur écran d'ordinateur ; aussi ne négligez pas la lisibilité dans vos créations.

AÀBCDEÉÈÊFGHIJKL
MNOPQRSTUVWXYZ

aàbcdeéèêfghijklmnopqrs
tuvwxyz

0123456789 @! ? « »

COMMENT UTILISER LA POLICE BODONI ?

Si vous souhaitez utiliser le Bodoni dans vos logiciels de bureautique, la Fondation met à votre disposition une version de la police Bodoni à installer sur votre ordinateur, au format TTF (*True Type Fonts* – un format de fonte numérique très populaire et compatible avec la plupart des systèmes).
Pour obtenir la police, contacter : sylvia.alex@fondation-alliancefr.org

Polices de substitution

Toute police *serif* (caractères avec empattement) peut remplacer Bodoni, à titre d'exemple : Georgia, Times New Roman.

Times New Roman

Georgia

Giambattista Bodoni

(1740-1813) a réalisé la polices Bodoni en 1767 avec sa maîtrise admirable de graveur. Ses premiers exemples furent les lettres de Pierre Simon Fournier (1712-1768) et celles de la famille Didot (de 1689 à 1836). Dans son temps, sa renommée fut si grande que son portrait se retrouvait dans presque toutes les imprimeries : on le regardait comme le saint patron des imprimeurs. Pour la première fois dans l'histoire, ses caractères ne montrent plus les influences de la calligraphie. La forme graphique dépasse largement les exigences de la fonction et y ajoute une esthétique intelligente, poétique et autonome. D'innombrables variantes ont été lancées d'après ce modèle. Le chef-d'œuvre de Bodoni, le *Manuale Tipografico*, comprenant 650 planches, a été publié, après sa mort en 1818, par sa veuve. L'influence de Bodoni sur la typographie de l'Europe des XVIII^e et XIX^e siècles fut sans pareil.

Couleurs

Exemples de variations

Le logo officiel de l'Alliance Française se compose de deux couleurs de base : rouge + noir, à l'exclusion de toute autre.

Le mot « Française » = 40 % de noir. La spirale (facultatif) = 8 % de noir.

Le logo est à utiliser impérativement dans ces deux couleurs sur tous les documents de charte institutionnelle.

		
	ROUGE	GRIS
PANTONE	186 C	Cool Gray 8 C
CMJN	Cyan : 0 Magenta : 100 Jaune : 81 Noir : 5	Cyan : 52 Magenta : 42 Jaune : 37 Noir : 3
RVB	Rouge : 218 Vert : 0 Bleu : 46	Rouge : 138 Vert : 138 Bleu : 141
Hexadécimal	DA002E	8C8D8F



Modèles de papeterie

Cartes de visite

Modèles disponibles : fichier PDF ou fichiers source InDesign.

Pour l'impression, choisir de préférence un papier blanc 350g couché mat avec pelliculage.

FORMAT 85MM X 55MM



RECTO

Bodoni Book – corps 11 – interlettrage -20



VERSO

Bodoni Bold – corps 11 pts – interlettrage -20

Bodoni Bold – corps 9 pts – interlettrage -10

Bodoni Bold – corps 9 pts – interlignage 10 pts

Bodoni Bold – corps 9 pts – interlignage 10 pts

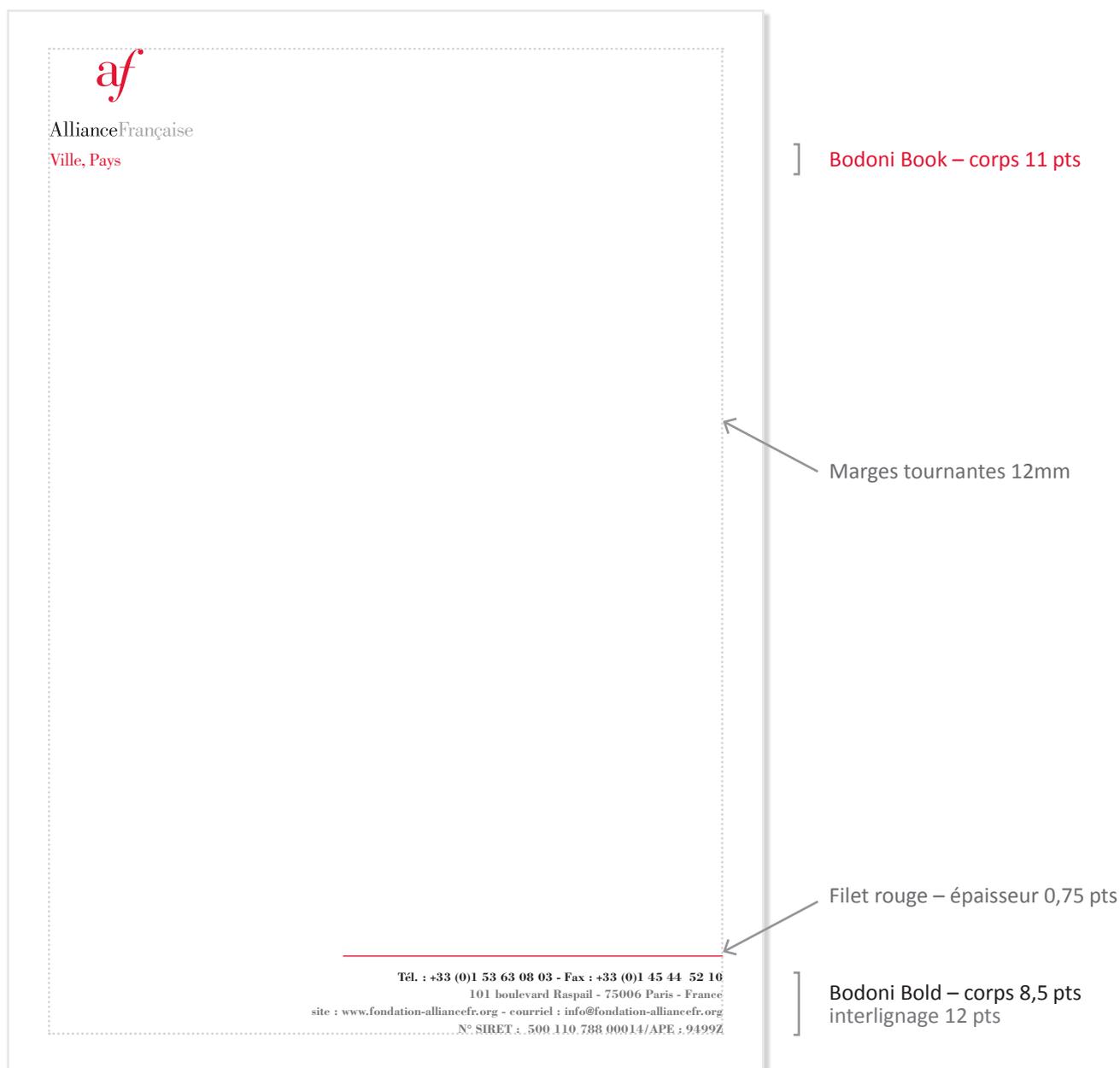
Marges tournantes 12mm

Modèles de papeterie

Papier à en-tête

Modèles disponibles : fichier PDF, fichier Word (bureautique) ou fichiers source InDesign.
Pour l'impression, choisir de préférence un papier blanc 170g couché mat.

FORMAT A4



Modèles de papeterie

Cartes de correspondance

Modèles disponibles : fichier PDF ou fichiers source InDesign.

Pour l'impression, choisir de préférence un papier blanc 350g couché mat sans pelliculage.

FORMAT 210MM X 100MM



RECTO

] Bodoni Book – corps 10 pts

] Bodoni Roman – corps 9 pts
interlignage 12 pts



VERSO

] Logo en filigrane
noir à 5 %

Modèles de papeterie

Enveloppes

Modèles disponibles : fichier PDF ou fichiers source InDesign.

Pour l'impression, choisir de préférence un papier blanc 80g.

FORMAT DL (220MM X 110MM)



-] Bodoni Book – corps 10 pts
-] Bodoni Roman – corps 9 pts
-] interlignage 10 pts

FORMAT C5 (229MM X 162MM)

FORMAT C4 (324MM X 229MM) À L'ITALIENNE

FORMAT C4 À LA FRANÇAISE AVEC FENÊTRE



-] Bodoni Book – corps 11 pts
-] Bodoni Roman – corps 10 pts
-] interlignage 11 pts

Modèles de papeterie

Blocs de post-it

Modèles disponibles : fichier PDF ou fichiers source InDesign.

Pour l'impression, choisir de préférence un papier blanc 80g.

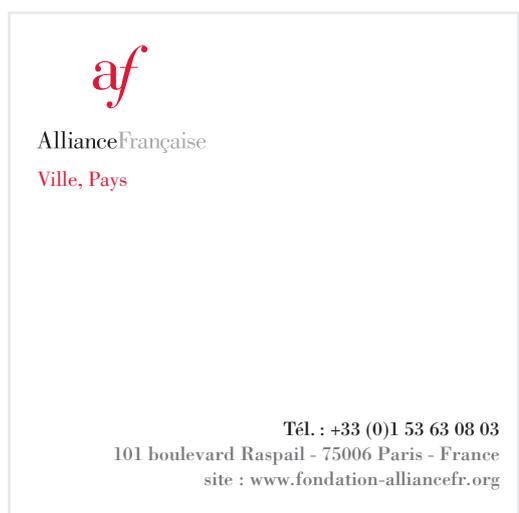
FORMAT 130MM X 75MM



] Bodoni Book – corps 9,5 pts

] Bodoni Roman – corps 8 pts
interlignage 10 pts

FORMAT 75MM X 75MM



] Bodoni Book – corps 8 pts

] Bodoni Roman – corps 7,5 pts
interlignage 9,5 pts

Modèles de papeterie

Signatures électroniques

Modèles disponibles : fichier PDF ou fichiers source InDesign.

FORMAT 500PX X 130PX

Prénom NOM

Fonction

Tél. : 555-215-215

Fax : 555-215-216

votre@courriel.org

af Alliance Française
Ville, Pays

Adresse

sur deux lignes

www.site-internet.org

] Bodoni Bold – corps 18 pts

] Bodoni Bold – corps 16 pts

] Bodoni Bold – corps 14,5 pts
interlignage 18 pts

Supports de communication

Affiches

Modèles disponibles : fichier PDF ou fichiers source InDesign.

Les quatre affiches sont fournies selon deux modèles :

- modèle avec mention des coordonnées de la Fondation
- modèle adaptable à votre Alliance

FORMAT 300MM X 400MM

Le français, une chance en plus

Le français, une chance en plus, a pour but de financer des bourses d'études pour des étudiants issus de milieux défavorisés. En ajoutant le commandement du français à leur parcours, ces étudiants multiplient leurs chances de réussir à l'université. Ce projet est en prise directe avec le mécaté social et la nécessité d'élargir et de diversifier l'origine des élites.

Les valeurs
Allier solidarité et éducation pour donner à des enfants de milieux défavorisés un outil supplémentaire pour s'intégrer.
Favoriser l'égalité des chances à l'échelle internationale : permettre aux élèves d'être valorisés grâce à l'appréhension du français et d'accéder par la suite à des études supérieures.

Les objectifs

- Renforcer la mission pédagogique.
- Développer l'accès à la langue française.
- Consolider l'interculturalité.
- Participer à l'intégration sociale de jeunes sénégalais.
- Instaurer des relations durables avec les institutions locales.
- Favoriser la cohésion interne et le dynamisme des Alliances à travers la diversité des publics.

Fondation Alliance française
101 boulevard Raspail 75006 Paris
Tél. : 01 53 63 08 03 - Fax : 01 45 44 52 10
www.fondation-alliancefr.org



Des Alliances vertes

participent au développement durable

Face au réchauffement climatique et à ses incidences sur la planète, les Alliances françaises ont choisi les énergies renouvelables dans leurs nouveaux aménagements.

Une solution écologique : le projet INDALO

Il est né en 2008 à l'Alliance française de Port Elizabeth en Afrique du Sud lorsqu'il a fallu faire face à la crise énergétique alarmante du pays. Il a été décidé d'agir en adéquation avec le développement durable.

Ce projet s'articule autour de 3 axes :

- la sensibilisation des publics des Alliances
- la rénovation des bâtiments des Alliances dans une optique durable
- la valorisation du projet de chaque Alliance à l'échelle locale.

Des exemples dans le monde

L'Alliance française de Port Elizabeth (Afrique du Sud) réduit son empreinte carbone en réduisant sa consommation électrique, en récupérant ses eaux de pluie et en introduisant le tri sélectif. L'Alliance française de Kaduna (Nigeria) a fait construire ses annexes avec des bouteilles en plastique recyclées. L'Alliance française de Buenos Aires (Argentine) a mis en place une charte environnementale. L'Alliance française de Lima (Argentine) pilote des activités de sensibilisation aux thématiques environnementales. Les Alliances françaises de Rio (Brésil), de Quilo (Equateur), d'Hyderabad (Inde)... et bien d'autres poursuivent cette démarche « ALLIANCES VERTES ».

Fondation Alliance française
101 boulevard Raspail 75006 Paris
Tél. : 01 53 63 08 03 - Fax : 01 45 44 52 10
www.fondation-alliancefr.org



Modèles avec coordonnées de la Fondation

« Alliances en résonance »

Le cycle « Alliances en résonance » donne au réseau international l'opportunité de se faire connaître auprès du public parisien, des institutionnels et des médias. Cette action culturelle coordonnée par la Fondation Alliance française et une Alliance du monde a pour objectif de promouvoir des artistes du pays invité, toutes disciplines confondues.

Fondation Alliance française de Ville
101 rue de l'Alliance - CP Ville - Paris
Tél. : 01 53 63 08 03 - Fax : 01 45 44 52 10
www.site-internet.org



Solidarité entre les Alliances françaises

Après des catastrophes naturelles (séisme, raz-de-marée), la Fondation Alliance française lance un appel à solidarité.

2010 Alliance française de Jacmel (Haïti)
Endommagé, le bâtiment de l'Alliance française a été renforcé par une impressionnante structure métallique en acier qui rend solides les murs et les dalles afin d'éviter un effondrement. Des nouveaux locaux ont été inaugurés en mai 2012 et cette réouverture a été possible grâce à la générosité de nombreuses Alliances dans le monde qui ont répondu à l'appel à solidarité, grâce à une subvention de la Fondation de France, ainsi qu'aux dons de généreux amis de l'Alliance.

2011 Alliance française de Christchurch (Nouvelle-Zélande)
Si le personnel de l'Alliance est heureusement sorti indemne de ce terrible séisme, le bâtiment a subi des dégâts qui ne permettaient pas de l'occuper à nouveau en l'état. Or il était vital de reprendre rapidement les activités, ne serait-ce que pour des raisons économiques. L'Alliance a pu ouvrir dans un autre quartier après avoir été hébergée dans des locaux privés, grâce à la solidarité du réseau international.

2011 Alliance française de Sendai (Japon)
Le séisme n'a pas mobilisé pour le Japon en mars 2011 ni le plus grand séisme de son histoire moderne n'est produit, provoquant un tsunami qui a dévasté les côtes nord-est du pays. L'Alliance française de Sendai a eu la chance car la structure de bâtiment en elle-même n'a pas été touchée, par contre les murs ont été sérieusement lézardés. C'est le mobilier qui a surtout souffert, ainsi que les ordinateurs... Les différents dons ont permis à l'Alliance de ouvrir assez rapidement ses locaux et reprendre ainsi ses activités.

Fondation Alliance française de Ville
101 rue de l'Alliance - CP Ville - Paris
Tél. : 01 53 63 08 03 - Fax : 01 45 44 52 10
www.site-internet.org



Modèles adaptables à votre Alliance française

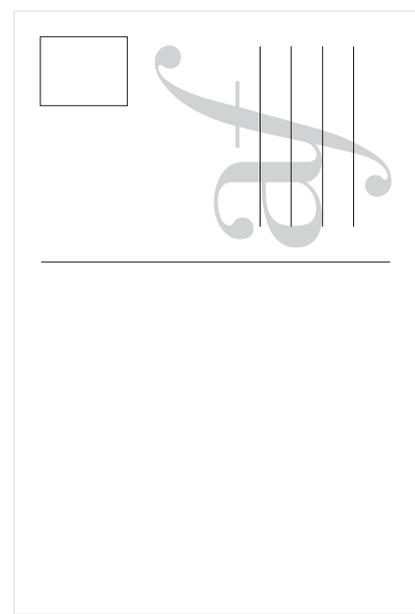
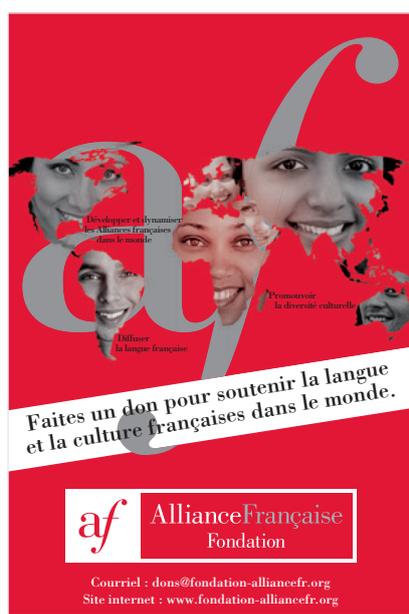
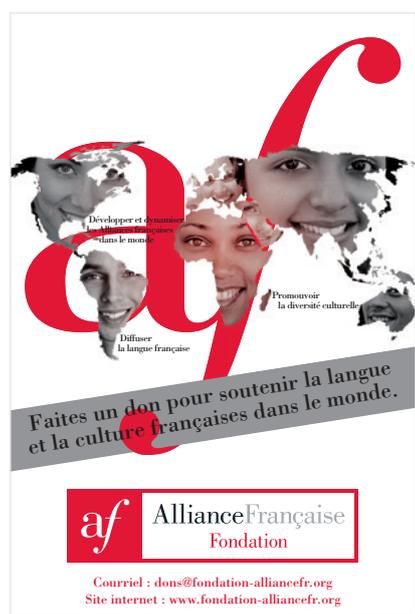
Supports de communication

Cartes postales

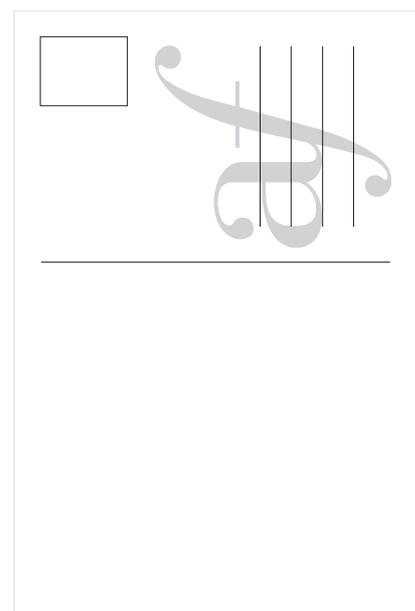
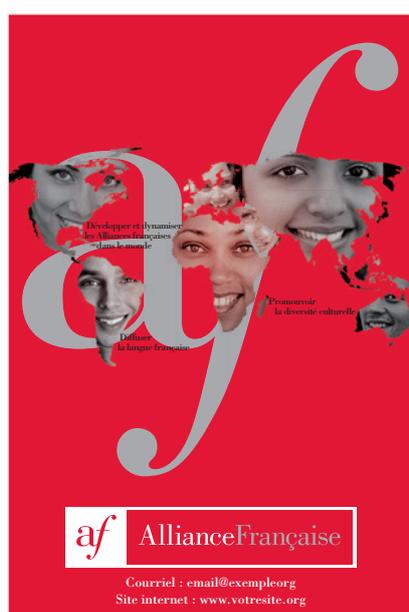
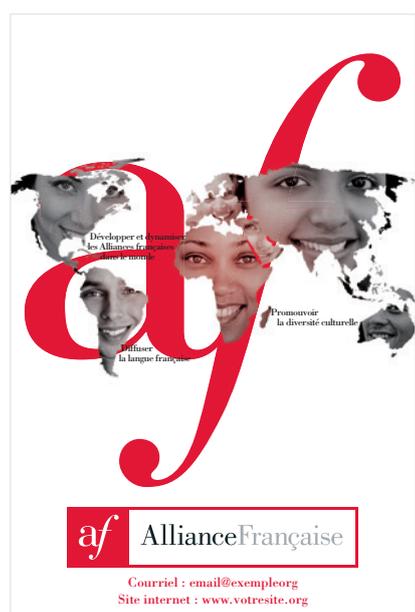
Modèles disponibles : fichier PDF ou fichiers source InDesign.

FORMAT 100MM X 150MM

Modèles avec coordonnées de la Fondation :



Modèles adaptables à votre Alliance :



Supports de communication

Banderoles

Modèles disponibles : fichier PDF ou fichiers source InDesign.

FORMAT 190CM X 45CM



FORMAT 400CM X 90CM



Supports de communication

Planisphères des Alliances françaises

Modèles disponibles : fichiers PDF et Jpeg.

PLANISPHERE ROUGE



PLANISPHERE AVEC RELIEF



CONTACT POUR UNE ASSISTANCE TECHNIQUE :

sylvia.alex@fondation-alliancefr.org



reconnue d'utilité publique

101 boulevard Raspail 75006 Paris – France

Tél. : +33 (0)1 53 63 08 03 – Fax : +33 (0)1 45 44 52 10

Courriel : info@fondation-alliancefr.org

www.fondation-alliancefr.org